

NÁVOD K INSTALACI A OBSLUZE

SCAN-LINE 8



www.hetaheating.com - www.hede.cz



CZ

DANISH DESIGN . DANISH QUALITY . DANISH PRODUCTION

Gratulujeme k vašim novým kamnům na dřevo a věříme, že budete s novými kamny Heta více než spokojeni. Zvláště pokud budete dodržovat následující rady a pokyny.

Scan-Line 8 serien byly schváleny dle normy EN 16510, NS 3058, NS 3059.

Tato schválení znamenají, že kamna na dřevo splňují různé specifikace a požadavky a zajišťují, že jsou vyrobena z kvalitních materiálů, mají minimální dopad na životní prostředí a mají optimální spotřebu paliva.

Výše uvedené deklarované hodnoty platí pro všechny varianty řady Scan-Line 8.

Obsah návodu k obsluze

Před instalací.....	4-5
1. Návod k obsluze.....	6
1.1 Před použitím	6
1.2 Fixní montáž klíčky	6
1.3 První zapálení	6
1.4 Regulace vzduchu	6
1.5 Zapálení kamen.....	6
1.6 Přikládání	7
1.7 Aretace dvířek	7
1.8 Vysypávání popela	7
1.9 Regulace hoření	7
1.10 Nebezpečí výbuchu.....	8
1.11 Podmínky tahu komína.....	8
1.12 Palivo.....	9
1.13 Provozní problémy	9
1.14 Požár komína	10
1.15 Údržba.....	10
1.16 Čištění skla.....	10
1.17 Tabulka s údaji o kamnech v souladu se zkouškami EN 16510	10
1.18 Mazání pohyblivých částí kamen grafitovým sprejem	10
1.19 Schéma údržby	11
1.20 Řešení problému	12
1.21 Výměna/čištění vyzdívky Scan-Line 8.....	13
1.22 Výměna/čištění vyzdívky Scan-Line 8 boční prosklení	14
1.23 Záruka	15
1.24 Díly	16
2. Montážní instrukce	21

Heta A/S

Jupitervej 22,
DK-7620 Lemvig

Phone: +45 9663 0600
E-mail: heta@heta.dk

Copyright © 2014
Heta is a registered
trademark of Heta A/S

Printed in Denmark
Subject to printing errors
and changes.

05.03.2026
0037-1496 Version 1,3

PŘED INSTALACÍ

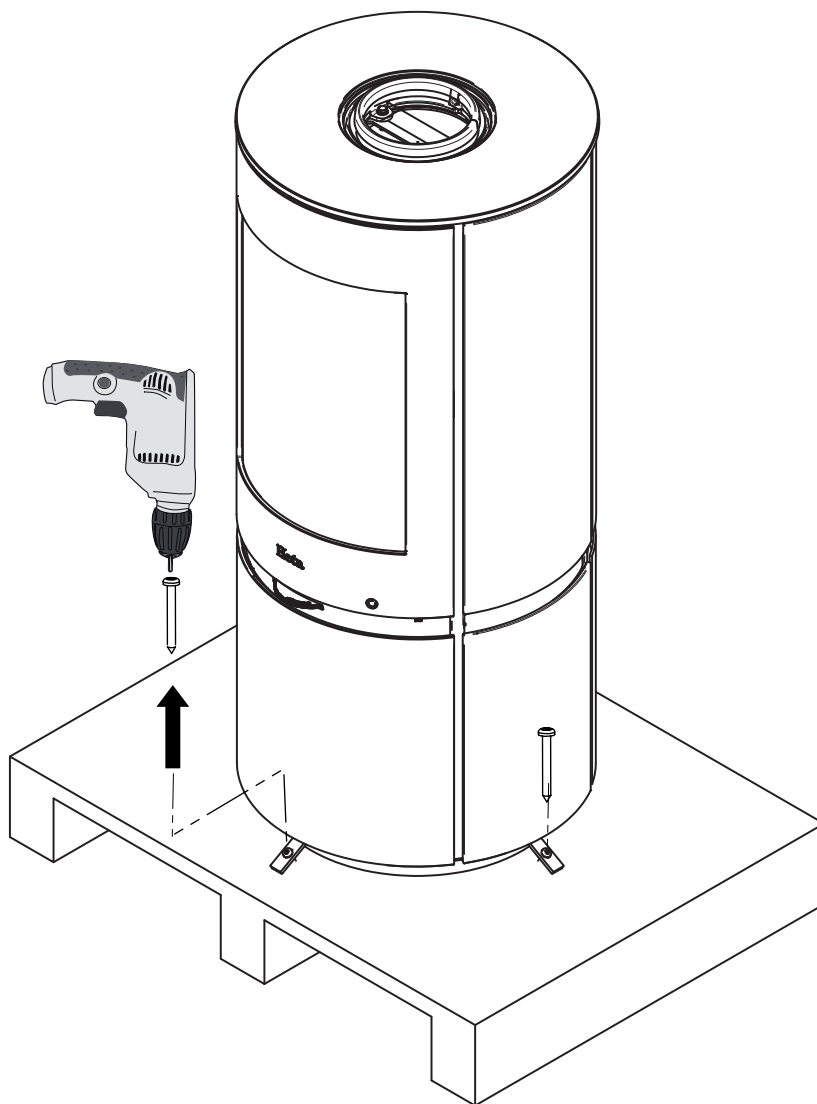
Krbová kamna Heta jsou kvalitní výrobky, proto je velmi důležitý váš první dojem! Máme dobrou logistickou síť, která přepravuje produkty Heta s velkou péčí o naše prodejce. Při přepravě nebo manipulaci však může dojít k poškození často těžkých kamen. Je důležité, abyste po obdržení výrobek Heta kompletně zkontrolovali a případné poškození nebo závady nahlásili svému prodejci.

Obal musí být zlikvidován následovně:

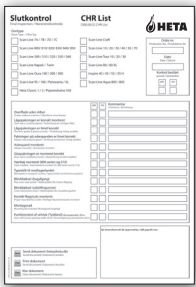
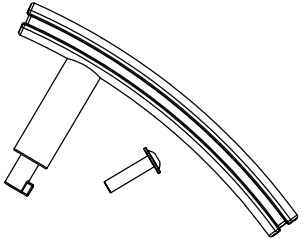
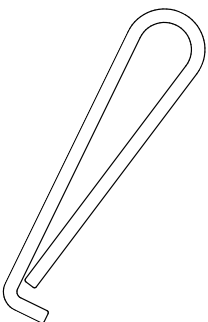
Dřevo je neošetřené a může hořet v kamnech.

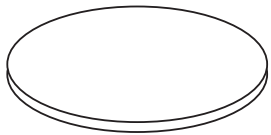
Plasty a lepenky můžete odevzdat v místním recyklačním středisku.

Rozbalení kamen



S novými kamny na dřevo najdete:

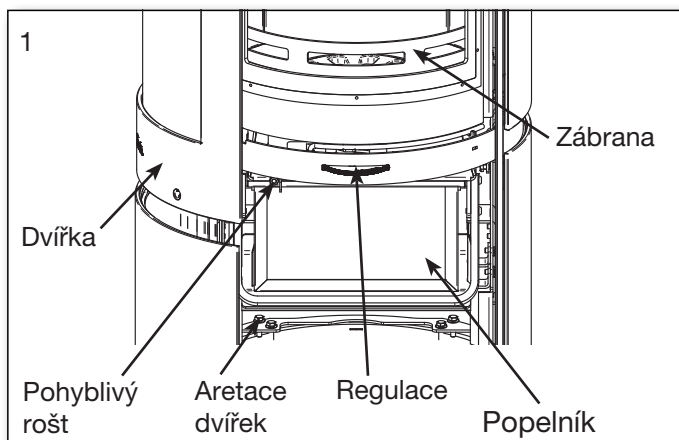
Provozní / Instalační manuál		Q.C. check (výstupní kontrola)	
Heta rukavice 0023-9002		Výrobní štítek	
Klička 0030-2625 Šroub 0008-0921 Použijte pro fixní zajištění. Viz. str. 6.		Grafitový sprej na mazání 0027-0130	
Rukojeť pro litinový rošt 1020-0103		Ostatní příslušenství není součástí balení.	

Doplňek Hrdlo externího vzduchu 0030-2410	
--	---

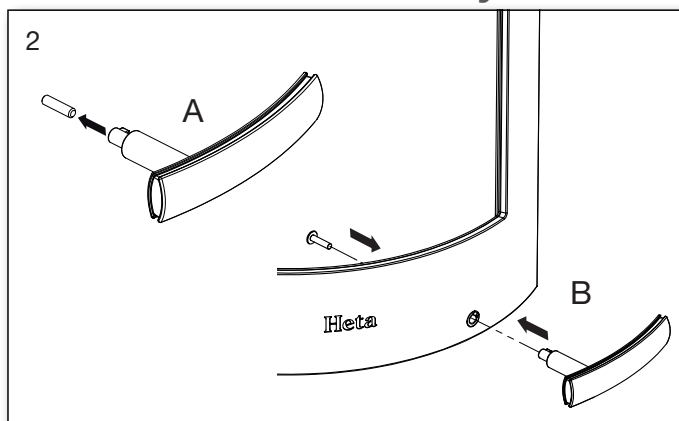
1. NÁVOD K OBSLUZE

1.1 Před použitím

Před použitím se ujistěte, že jsou splněny požadované podmínky instalace. Viz strana 21.



1.2 Fixní montáž kličky



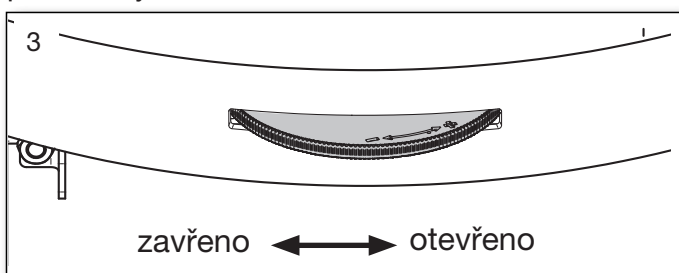
1.3 První zapálení

Barva na kamna je z výroby plně vytvrzená, ale přesto se může objevit drobný nepříjemný zápach.

Samouzavírací klapka dvířek nemusí správně fungovat, pokud jsou kamna studená. Po přepravě nebo stání v chladném prostředí může být nutné zavřít dvířka, dokud se kamna nezahřejí.

1.4 Regulace vzduchu

Spalovací vzduch u kamen se ovládá kolečkem pod dvířky kamen viz obr. 3.



1.5 Zapálení kamen

Na dno položte dva kusy dřeva. Naskládejte třísky vzdušně ve vrstvách jako hranici. Nahoru dejte podpalovač (svítek, kostičku), nyní jste připraveni zapálit palivo. Plameny musí působit shora dolů. Viz obr. 4.

4



V kamnech na dřevo je přísně zakázáno používat kapalinu do zapalovačů, oleje nebo jakákoli kapalná paliva a podpalovače.

Zcela otevřete spalovací vzduch a nechte dvířka pootevřená (cca 1 cm otevřená).

Po založení ohně a zahřátí komína (cca po 3-5 minutách) zavřete dvířka a regulujte vzduch do provozní polohy. Doporučujeme veškeré první palivo spalovat při plně otevřeném spalovacím vzduchu v provozní poloze. Tím je zajištěno důkladné prohřátí kamen a komína.



Zapálení/Hoření

Naskenujte kód a vyberte jazyk.

1.6 Příkládání

Doplňování paliva do kamen by mělo být prováděno, dokud je ještě pořádná vrstva uhlíků. Rozmístěte uhlíky většinu z nich dopředu. Umístěte kusy dřeva o hmotnosti přibližně 1,1 kg na uhlíky kolmo ke dveřím. Nyní zcela otevřete spalovací vzduch. Pokud kamna a/nebo komín příliš vychladnou, může být nutné použít startovací vzduch a případně nechat pootevřená dvířka.

Dřevo se pak během velmi krátké doby vznítí (obvykle 1 až 3 minuty). Jakmile je palivo zapáleno. Zavřete dvířka a regulujte vzduch

zpět na provozní vzduch. Když je oheň dobře založen, můžete nyní regulovat provozní vzduch na požadovanou úroveň spalování.

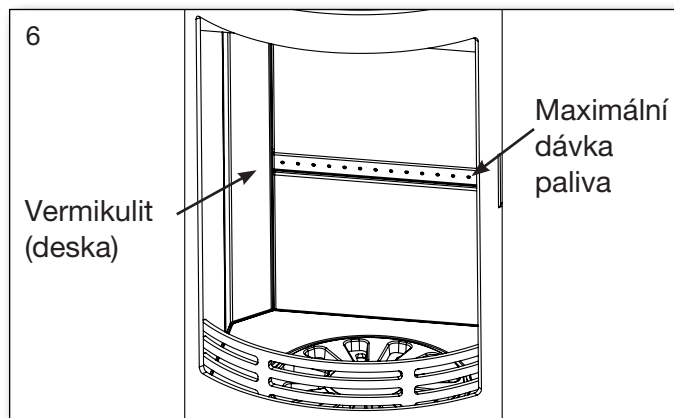
5



Jmenovitý výkon 4,7 kW odpovídá intervalu hoření přibližně 46 minut při 35 % otevřeného spalovacího vzduchu a 1,1 kg dřeva.

Při přikládání paliva dbejte na to, aby dřevo nebylo příliš blízko u sebe, jinak by došlo ke zhoršení spalování, nižšímu tepelnému výkonu a nižší účinnosti.

Množství paliva musí být udržováno pod horní řadou větracích otvorů a uvnitř vnějšího větracího otvoru na každé straně. Obr. 6.



Při doplňování paliva dávejte pozor, abyste palivo vkládali do spalovací komory šetrně (použijte přiloženou rukavici).

Pokud tak neučiníte, riskujete prasknutí nebo rozbití vermikulitu.

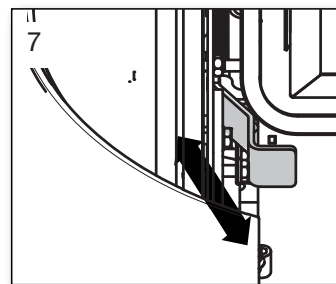
Pokud má komín snížený tah, doporučujeme při přikládání otevřít okno. To zajistí lepší větrání místnosti a více kyslíku pro spalování.



Při přikládání paliva nesmí maximální množství dřeva překročit 1,4 kg. Pokud je toto množství překročeno, záruka zaniká.

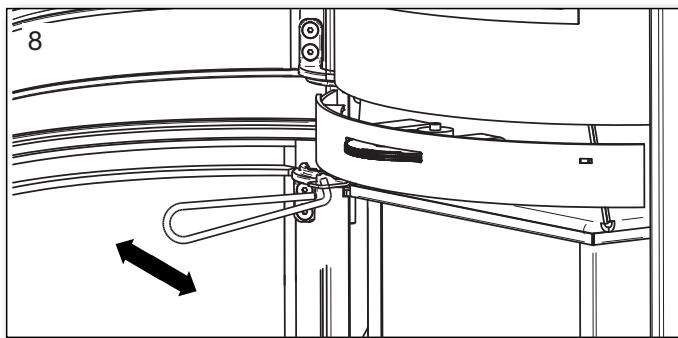
1.7 Aretace dvířek

Dvířka kamen se aretují stisknutím zářezky dvířek, zatímco jsou dvířka zcela otevřená.

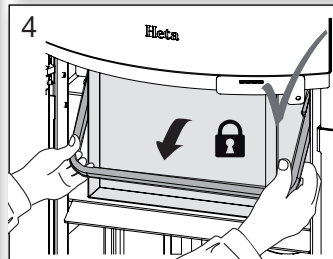
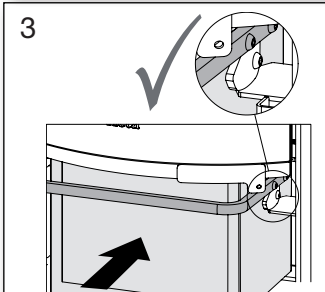
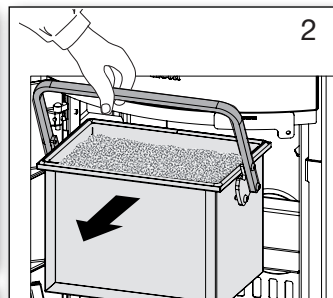
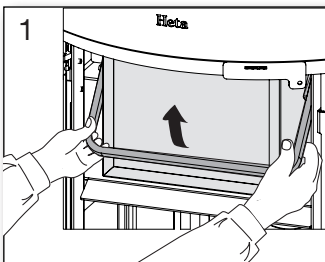


1.8 Vysypávání popela

Pomocí pohyblivého roštu se otáčí tam a zpět, takže popel propadá otvory do popelníku, viz obr. 8. Je výhodné ponechat vrstvu popela na dně spalovací komory, na roštu jako izolace.



Bud'te opatrní při vyprazdňování popela. Uhlíky mohou zůstat žhavé po dlouhou dobu. Nikdy nevysypávejte popel do hořlavé nádoby.



Popelník musí být zajištěn a po usazení se nesmí pohnout! Nezapalujte kamna, poud není popelník na svém místě!

Při nedodržení těchto pokynů zaniká záruka!

1.9 Regulace hoření

Je důležité zachovat vrstvu žhavých uhlíků. Nižší výdej tepla nastává, když ze dřeva nevycházejí žádné plameny a dřevo se stává žhavými uhlíky.

Chcete-li menší výdej tepla, dosáhnete toho při menším objemu dřeva a nižším provozním vzduchu. Během provozu nesmí být provozní vzduch zcela uzavřen.

Uvědomte si, že kamna přirozeně sazí, pokud je provozní vzduch příliš nízký. To není dobré pro životní prostředí. Hrozí i zanesení skla komínu a dalších částí sazí.

Kombinací výše uvedeného a případně spalováním vlhkého dřeva. Může vést k vysoké tvorbě sazí, které se stanou lepkavými. Způsobí odtržení těsnění dvířek při otevírání dvířek následující den.

1.10 Výbuch!!!



Je velmi důležité nikdy neopouštět kamna po spuštění nebo doplnění paliva, před zahořením ohně. (Obvykle 1/2-1 minuty)

Pokud jsou kamna naplněna příliš velkým množstvím dřeva a přívod vzduchu je příliš uzavřený, může dojít k výbuchu, protože se uvolňuje velké množství plynu, který se vznítí.

Varování!



V blízkosti kamen je vždy třeba dbát zvýšené opatrnosti, protože se při používání velmi zahřívají. (Přesahuje 90 °C).

Děti by se měly vyhnout kontaktu s kamny.

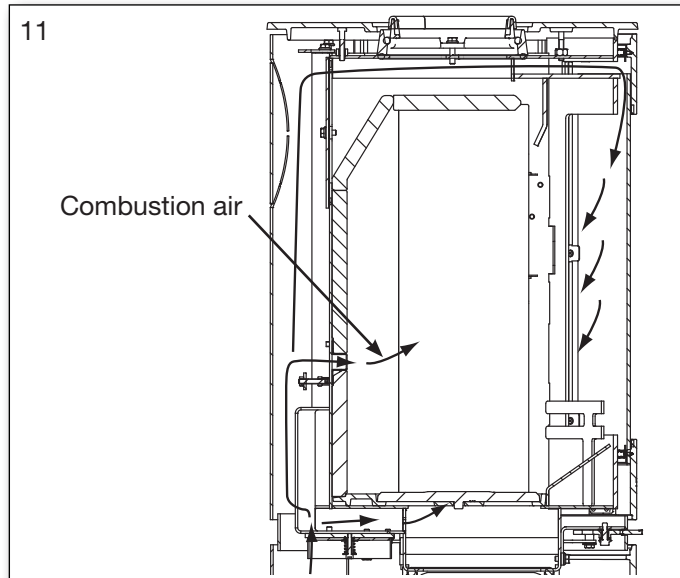
Pokud máte malé děti, použijte ohrádku. Neumísťujte hořlavé předměty, jako jsou sušáky, nábytek, závěsy apod. příliš blízko kamen.

1.11 Podmínky tahu komína

Špatný tah nedovolí, aby kamna hořela, jak by měla. Na skle se mohou tvořit saze, vyžaduje častější čištění komína, při otevřených dvířkách může unikat kouř a má nízkou efektivitu hoření paliva. Vede to ke zbytečnému znečištění životního prostředí.

Dobrý tah umožní kamnům dosáhnout optimálního spalování a nejvyšší možné účinnosti. Kamna na dřevo Heta jsou konstruována tak, aby sama o sobě poskytovala optimální směs spalovacího vzduchu. To poskytuje vysokou

11



účinnost/teplo, čisté sklo a nízký dopad na životní prostředí.

Minimální tah komína: 11 PA. Je to tah, na kterém jsou kamna testována a schválena.

Minimální tah je nezbytný pro zajištění čistého hoření, krásného obrazu plamene a také pro dosažení jmenovité účinnosti.

Při prudkém otevření dveří nebo při nedostatečném přívodu vzduchu do místnosti např. hrozí nebezpečí úniku kouře do místnosti, nebo pokud se používá odsávací ventilátor.

Jmenovitá teplota spalin: 257° rozmezí 20°C.

Řada: Průtok spalin je: 4,2 g/sec.

Odpovídá 12,6 m³ / hod spalovacího vzduchu při spalování 1,1 kg dřeva.

Výška a průměr komína, stejně jako teplotní rozdíl mezi teplotou spalin a venkovní teplotou vytváří tah komína. Izolace komína je proto důležitá, protože nová účinná kamna vytvářejí nižší teploty spalin. Vítr a povětrnostní podmínky také ovlivňují tah, v některých případech může být nevýhodný směr větru, v kombinaci s polohou komína může způsobit záporný tah (profukuje komínem), což způsobuje únik kouře z kamen. Před použitím, po dlouhé době nečinnosti, zkontrolujte, zda je komín volný, zda není ucpaný. (usazování sazí, ptáčí hnízda, listí atd.)

Snížený tah může nastat, když:

- Teplotní rozdíl mezi teplotou spalin a venkovní teplotou je příliš malý, např. špatně izolovaný komín
- Příliš krátký komín, nebo ucpaný komín
- Venkovní teplota je vysoká a vnitřní teplota nízká např. v létě
- Přisávání falešného tahu do komína

- Vzduchotěsný dům (chybějící přívod spalovacího vzduchu)
- Špatně umístěný komín pro okolí, např. hřeben a stromy mohou způsobit turbulence

Dobrý tah nastane, když:

- Rozdíl teplot v komíně (teplejší) a venkovní teplotě (chladnější)
- Je jasné počasí
- Komín má správnou výšku min 4 metry nad kamny a mimo hřeben střechy

1.12 Palivo

Vaše nová kamna jsou schválena normou EN pro spalování dřevním palivem. V kamnech proto musíte spalovat pouze čisté a suché dřevo. Nikdy nepoužívejte kamna ke spalování naplaveného dřeva, protože může obsahovat velké množství soli, která může poškodit kamna i komín. Stejně tak nesmíte v kamnech topit odpadky, dřevem s nátěrem, dřevotřískou, tyto materiály mohou uvolňovat jedovaté výpary.

Správné spalování s použitím dostatečně suchého dřeva poskytuje optimální tepelný výkon a maximální účinnost. Správná teplota zároveň zabraňuje škodám na životním prostředí v podobě emisí kouře a snižuje riziko požárů komínů.

Pokud je dřevo vlhké a nedostatečně proleželé, velká část energie v palivu se spotřebuje na odpaření vody a to vše zmizí komínem. Proto je důležité používat suché, dobře vyztřelé dřevo, např. dřevo s obsahem vlhkosti nižší než 20 %. Toho dosáhnete uskladněním dřeva po dobu 1–2 let před použitím.

Kusy palivového dřeva o průměru větším než 10 cm by měly být před uložením naštipány. Kusy palivového dřeva by měly mít vhodnou délku (cca 19–25 cm), aby mohly ležet na žhavých uhlících.

Pokud skladujete dřevo venku, je nejlepší ho zakrýt.

Výhřevnost dřeva

Všechna dřeva mají téměř stejnou výhřevnost na kg, což je asi 5,27 kW/hod pro absolutně suché dřevo. Dřevo s vlhkostí 18 % má účinnost cca 4,18 kW/hod na kg.

Uvolňování CO₂

Při spalování 1000 litrů topného oleje tvoří 3,171 tun CO₂. Protože dřevo je CO₂ neutrální zdroj

tepla/energie, ušetříte životnímu prostředí asi 1,3 kg CO₂ pokaždé, když použijete 1 kg normálního dřeva.

Příklady hodnot paliva

pro různá dřeva a jejich typické hustoty na metr krychlový, specifikované pro 100% dřevo s vlhkostí 18%.

Dřevo	kg/m ³	Dřevo	kg/m ³
Buk	710	Vrba	560
Dub	700	Olše	540
Jasan	700	Borovic. lesní	520
Jilm	690	Modřín	520
Javor	660	Lípa	510
Bříza	620	Smrk	450
Bříza borovice	600	Topol	450

Nedoporučuje se používat dřeva obsahující olej, jako je teka (týk) a mahagon, protože to může způsobit poškození skla.

1.13 Provozní problémy

Komín je nutné vymetat minimálně jednou ročně, doporučujeme využít registrovaného kominíka, který komín zkontroluje a opravdu vymete.

V případě kouře nebo zapáchajících výparů musíte nejprve zkontrolovat, zda není ucpaný komín.

Komín musí samozřejmě vždy poskytovat minimální tah nutný k tomu, aby bylo možné oheň regulovat. Vezměte prosím na vědomí, že tah komína je závislý na povětrnostních podmínkách. Při silném větru může být tah tak silný, že může být nutné namontovat do spalovacího potrubí klapku pro regulaci tahu. Při čištění komínu mohou saze a jiné usazeniny spadnout na deflektor, vyjměte jej a vyčistěte. V případech, kdy dřevo hoří příliš rychle, může to být způsobeno nadměrným tahem komína. Měli byste také zkontrolovat, zda je těsnění dvířek a těsnění popelníku neporušené a správně sedí. Pokud kamna generují příliš málo tepla, může to být způsobeno tím, že topíte mokrým dřevem. V tomto případě se velká část topné energie spotřebuje na sušení dřeva, což má za následek nízkou účinnost, potenciálně poškození vermikulitu a zvýšené riziko usazování sazí v komíně.

1.14 Požár komína

V případě požáru komína, který je často důsledkem nesprávné obsluhy/údržby nebo dlouhodobého

používání vlhkého dřeva, úplně zavřete dvířka a přívod vzduchu, pomůžete to zpomalit/udusit oheň.

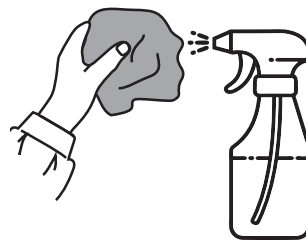
Zavolejte hasiče. Kamna a komín musí být před dalším použitím zkontrolovány.

1.15 Údržba

Povrch kamen je ošetřen žáruvzdorným nátěrem. Kamna by se měla čistit suchým hadříkem.

1.16 Čištění skla

Nesprávné vypálení, například pomocí mokrého dřeva, může mít za následek pokrytí průzoru sazí. Tyto saze lze snadno a účinně odstranit pomocí patentovaného čističe Heta na sklo krbových kamen.



Nikdy neaplikujte sprej přímo na sklo.

1.17 Tabulka údajů o kamnech v souladu s testováním EN 16510

Testováno jako volně stojící kamna a s neizolovaným kouřovodem.

Typ kamen Scan-Line series	Jmenovitá teplota spalin při pokojové teplotě 20°C C°	Kouř- ovod mm	Dávka paliva kg	Tah min. mbar	Nominál- ní výkon testu kW	Skutečná účinnost %	Vzdálenost od hořlavých materiálů			Hmot- nost kamen kg
							Z boků mm	Za kamny mm	K ná- bytku mm	
Scan-Line 8	257 C°	ø150	1,1	0,11	4,7	81	350	120	850	*
Scan-Line 8 Boční prosklení	257 C°	ø150	1,1	0,11	4,7	81	400	100	700	*

- * Scan-Line 8 - S plechovými boky: 101 kg.
- * Scan-Line 8 - S Horní deska mastek, plechové boky: 105 kg.
- * Scan-Line 8 - S litinovými boky: 138 kg.
- * Scan-Line 8 - S mastkem: 135 kg.
- * Scan-Line 8 - Horní deska mastek, litinové boky: 133 kg.
- * Scan-Line 8 Bočním prosklením - S plechovými boky: 102 kg.
- * Scan-Line 8 Bočním prosklením - S Horní deska mastek, plechové boky: 107 kg.

provádějí s přibližně 50 % otevřeným spalovacím vzduchem.

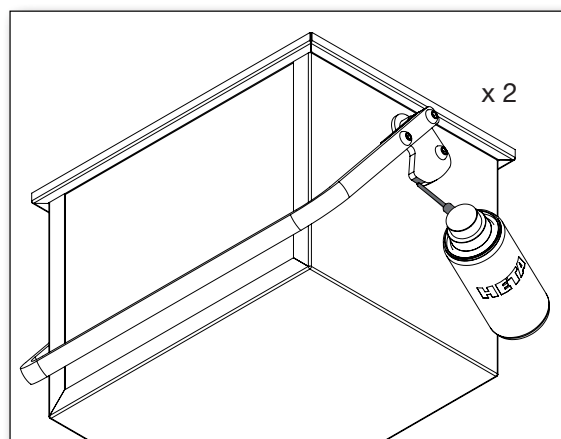
1.18 Mazání pohyblivých částí kamen grafitovým sprejem

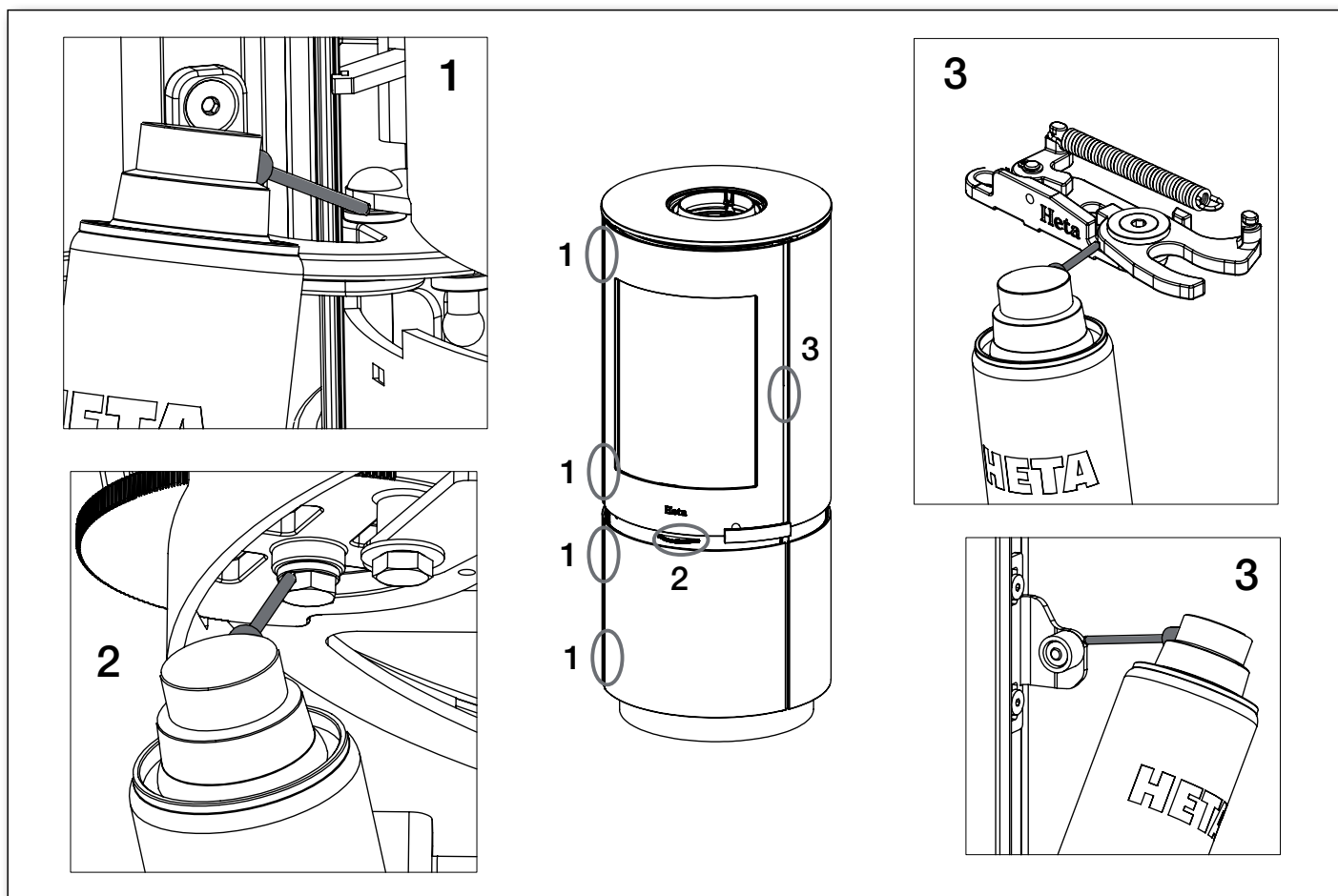


Před použitím grafitového spreje byste měli zakrýt odkryté plochy, aby se mazivo dostalo pouze na pohyblivé části.

Grafitový sprej vždy vyzkoušejte na skrytém povrchu, abyste se ujistili, že plechovka funguje, jak má.

Grafitový sprej by se měl používat pouze na studených kamnech.





1.19 Schéma údržby

Údržba / Období Před	Majitel kamen					Kvalifikovaný technik	
	Před zimou	denně	1 týdeně	30 dní	60-90 dní	1. rok	2. rok
Čištění komína (viz. Komín)	C						
Čištění komína a kamen	C				C		
Čištění topeniště kamen	C	VI			C		
Čištění sání spalovacího vzduchu	C				C		
Čištění popelníku	C		VI	C			
Čištění topeniště	C		VI	C			
Kontrola / výměna, těsnění dveří	C/S	VI					C/S
Kontrola / výměna, těsnění skla	C/S	VI					C/S
Kontrola / výměna, těsnění pro popelník	C/S	VI					C/S
Kontrola / výměna těsnění kouřovodu	C/S	VI					C/S
Kontrola / výměna vermikulitu	C/S	VI					C/S
Namažte panty	L	VI			L		
Namažte zámek	L	VI			L		
Namažte popelník	L				L		

C = Čištění

L = Namažte grafitovým sprejem

C/S = Kontrola / výměna

VI = Vizuální kontrola, případně čištění/výměna/seřízení

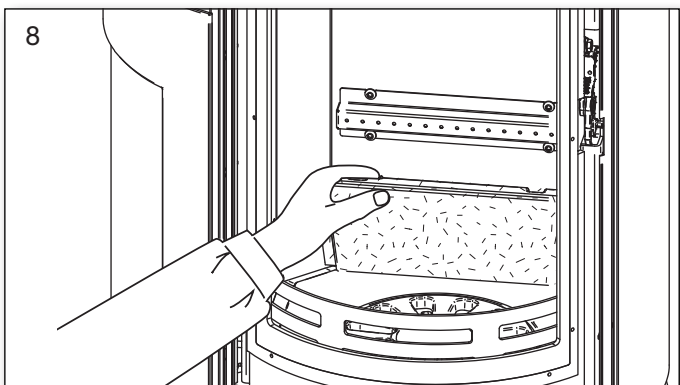
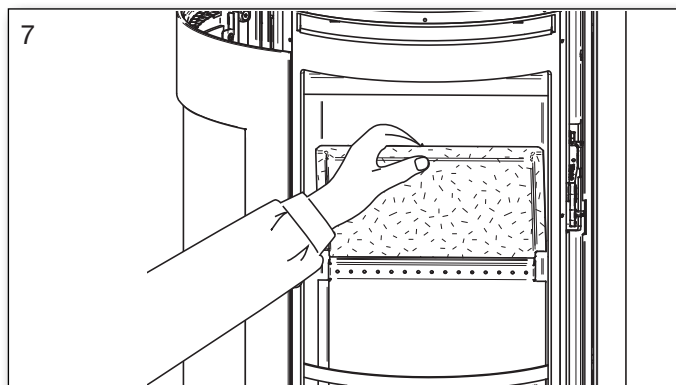
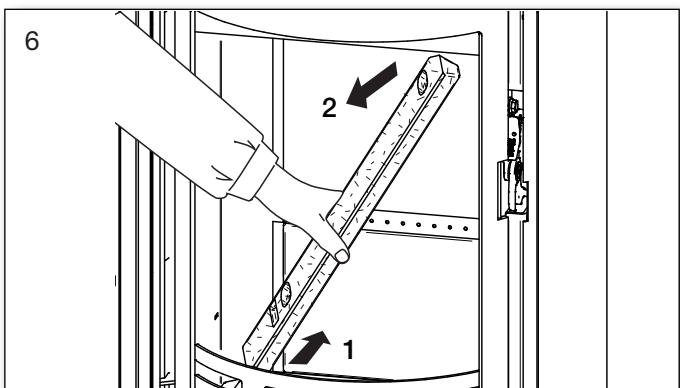
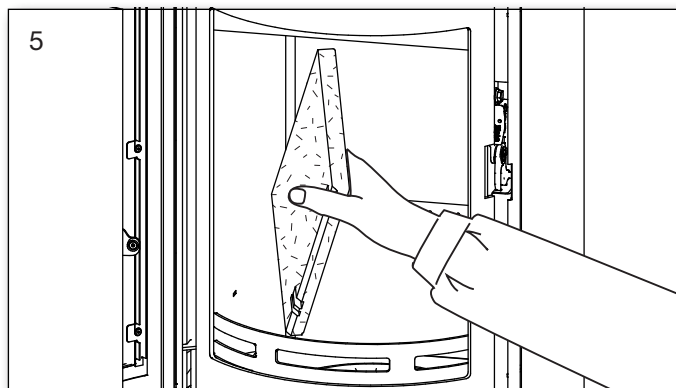
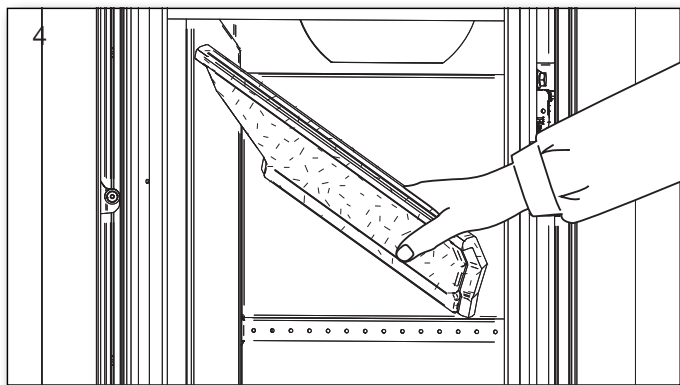
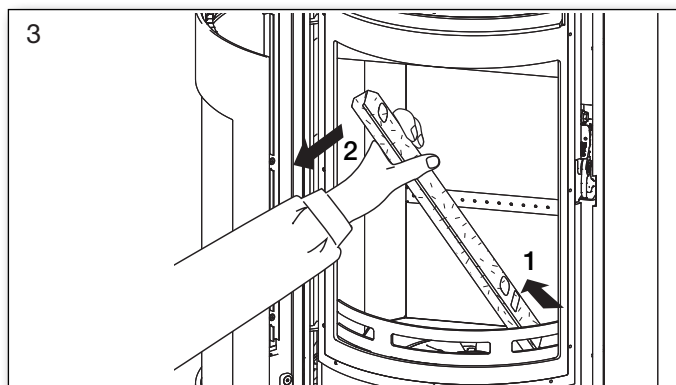
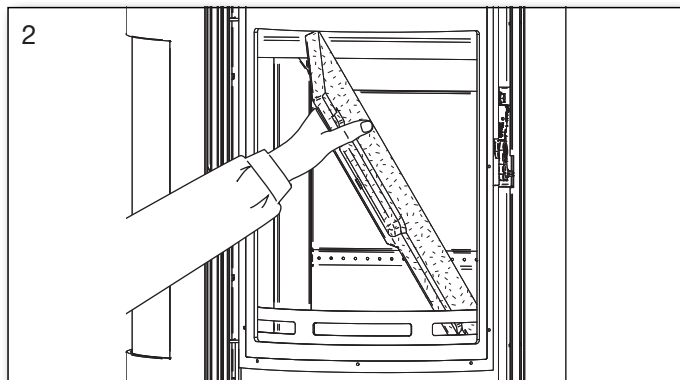
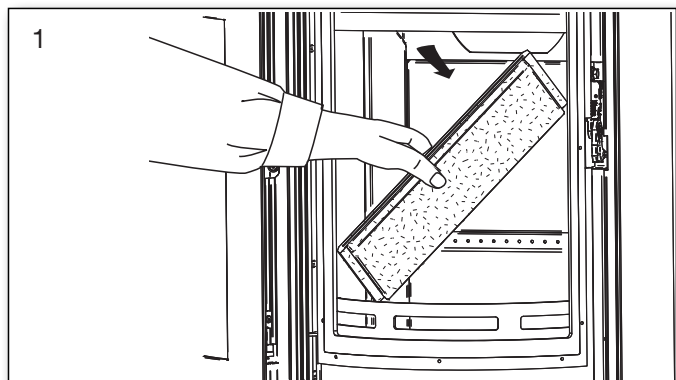
1.20 Tabulka řešení problémů - platí pro všechny typy kamen

Chyba	Příčina	Odstraňování problémů	Řešení
Problémy se zapálením. Když jsou kamna studená, kouř proniká do místnosti. Po zahřátí spalovací komory kamna dobře hoří.	Nedostatečný tah komína. Komín má dostatečný tah, jen když je zahřátý.	Pomocí zapalovače můžete vyzkoušet, zda je plamen vtažen do spalovací komory.	Opravte nebo vyčistěte komín.
Kamna po fázi zahřátí špatně hoří a sklo se špiní od sazí.	Ucpaná spalínová cesta (kouřovod / komín)	Pravidelně kontrolujte kouřovod, protože problém nastává pomalu.	Pravidelně čistěte a omezte použití vodorovných kouřovodů. Nepoužívejte dřevo, které vytváří velké množství popela nebo je vlhké.
Pokud kamna po rozhoření špatně hoří a sklo se pomalu špiní od sazí.	Nedostatečný tah komína.	Závada většinou nastává již při zapálení. Změřte tah komína.	Zlepšete tah komína.
	Nedostatečný přívod vzduchu.	Zkontrolujte přívod vzduchu.	Přečtěte si návod k obsluze a poučte všechny uživatele.
	Vlhké dřevo.	Používejte čisté, suché dřevo s maximální vlhkostí 20 %.	Palivové dřevo by mělo být po naštípání ideálně vysušeno alespoň jeden rok.
	Kusy palivového dřeva jsou příliš velké.	Optimální rozměr – viz sekce palivové dřevo, max. průměr 10 cm.	Použijte menší kusy palivového dřeva.
	Nedostatečný přívod vzduchu do místnosti (digestoř, rekuperace, těsná okna atd.)	Zajistěte dostatečný přívod čerstvého vzduchu, otevřete okno, zkontrolujte přívod externího přívodu vzduchu.	V závislosti na příčině je třeba otevřít okna nebo vyčistit připojení externího přívodu vzduchu.
Vermikulit ve spalovací komoře se velmi opotřebovává.	Dřevo a spaliny opotřebovávají vermikulit.	Zjistěte, zda je opotřebení normální.	Běžné opotřebení a drobné praskliny nemají žádný význam. Díl by měl být vyměněn, když je vidět ocel spalovací komory
Příliš rychlé spalování.	Příliš velký tah komína.	Chcete-li to vyzkoušet, můžete otevřít čisticí dvířka komínu, ale nezapomeňte je znovu zavřít.	Změřte tah komína a v případě potřeby nainstalujte do kouřovodu klapku.
	Těsnění dvířek nebo popelníku je vadné.	Za studena zavřete do dvířek papír – těsnění by mělo papír jemně držet na místě, aby nešel vytáhnout. Běžné opotřebení.	Vyměňte těsnění.
Vermikulit ve spalovací komoře je prasklý.	Nárazy při přikládání palivového dříví.	Běžné opotřebení.	Trhliny mají pouze kosmetický význam. Vyměňte, když je viditelná ocel spalovací komory.
Ocelové povrchy ve spalovací komoře zoxidovaly.	Teplota ve spalovací komoře je příliš vysoká.	Používá se nevhodné palivo (např. uhlí). Zkontrolujte množství použitého palivového dřeva, přečtěte si návod k obsluze.	Pokud jsou na konstrukci kamen jasné praskliny nebo jiné vady, je nutné díly vyměnit.
Kamna pískají.	Příliš velký tah komína.	Chcete-li to vyzkoušet, můžete otevřít čisticí dvířka komínu, ale nezapomeňte je znovu zavřít.	Nainstalujte tlumič (klapku).
Kamna "cinkají".	Obvykle kvůli napětí v kovových deskách.	Obvykle se vyskytuje pouze při zahřívání a ochlazování.	Upravte/seřďte kovové díly konstrukce.
Kamna tikají.	Normální roztahování a smršťování v důsledku teplotních změn.	Normální zvuk.	Zajistěte, aby teplota ve spalovací komoře byla pokud možno konstantní.
Kamna vrzají.	Teplota ve spalovací komoře je příliš vysoká.	Používejte méně palivového dřeva. Zkontrolujte také těsnění v popelníku/zásuvce.	Viz. návod k obsluze.
Kamna vydávají zápach a kouří se z nich.	Barva na povrchu kamen ještě není zcela vytvrzená.	Viz. návod k obsluze týkající se prvního zapálení	Zajistěte dostatečné větrání.
Kondenzace ve spalovací komoře.	Vlhkost v topeništi.	Zkontrolujte stav vermikulitu.	Po zapálení kamen se vlhkost odpaří.
	Vlhké dřevo.	Změřte obsah vlhkosti ve dřevě.	Použijte suché palivové dříví.
Kondenzace z kouřovodu.	Potrubí je příliš dlouhé nebo komín je příliš studený.	Zkontrolujte délku kouřovodu a tepelné ztráty.	Opravte kouřovod, zaizolujte komín.
	Vlhké dřevo.	Změřte obsah vlhkosti.	Použijte suché palivové dříví.
Pohyblivé části vrzají.	Díly potřebují promazat.	Podle návodu zjistěte, kde je promazat	Namažte přibaleným grafitovým sprejem.

1.21 Scan-Line 8. Čištění po vymetení komína nebo před výměnou vermikulitových desek

Poznámka: V případě znečištění vyčistit/vysát otvory a vzduchové kanály za zadní vyzdívkou.

Pořadí odstraňování vermikulitových desek.

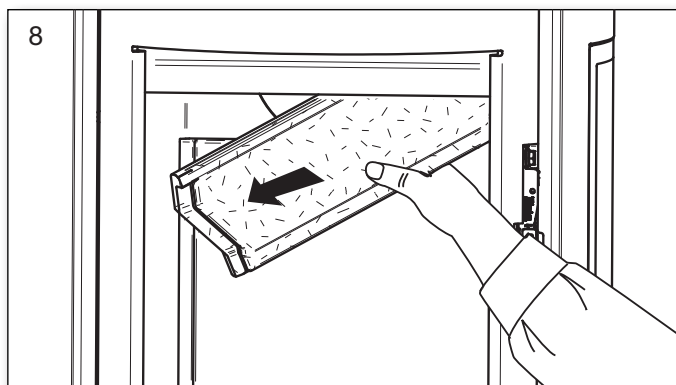
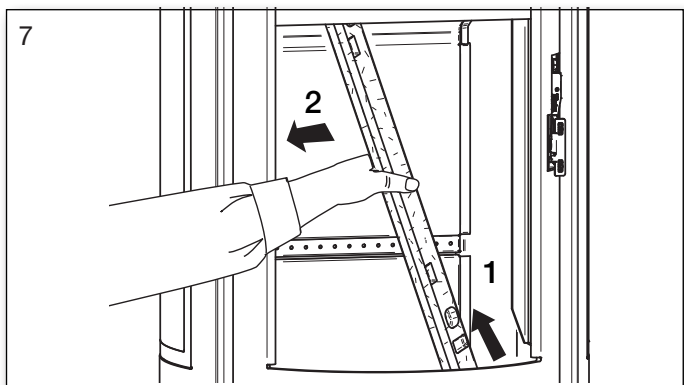
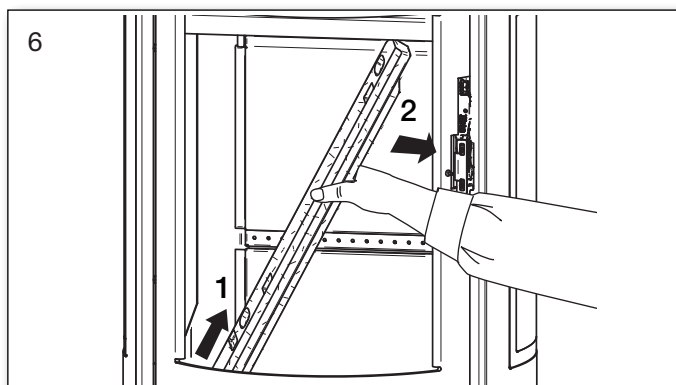
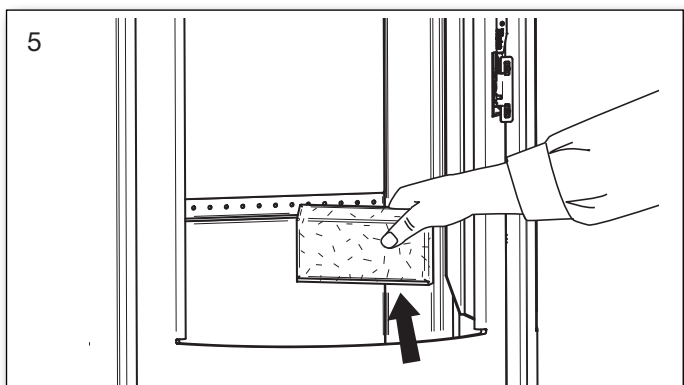
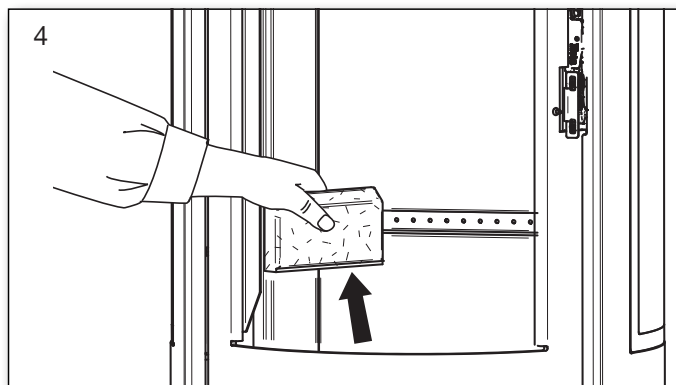
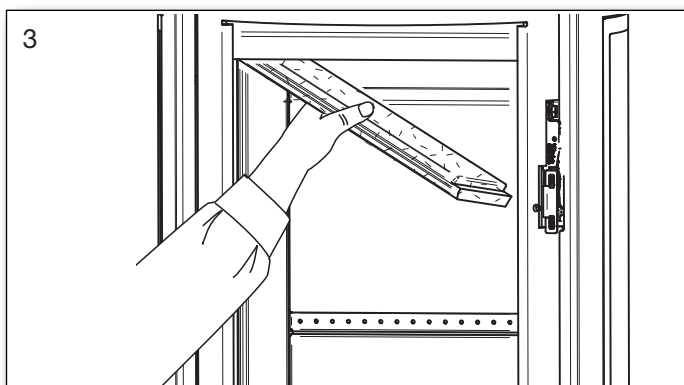
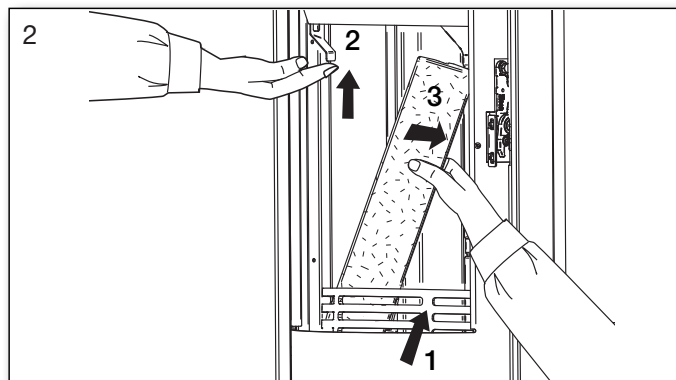
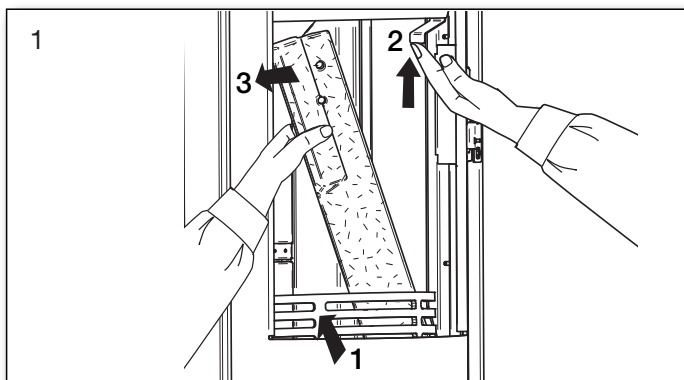


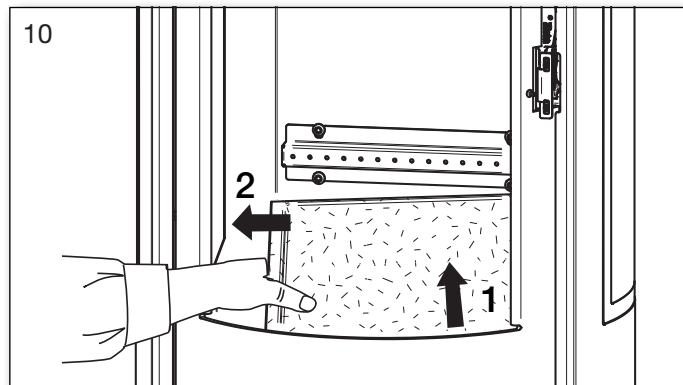
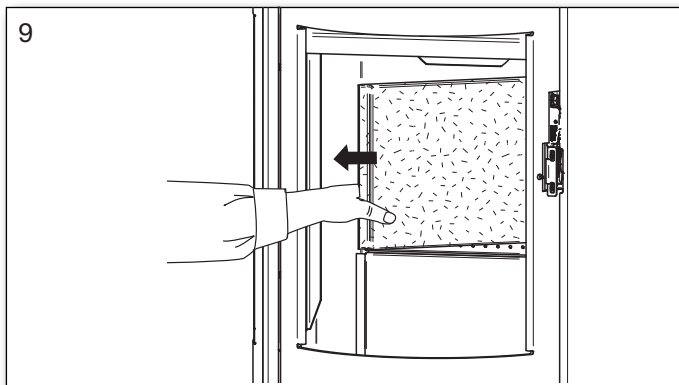
Výměna v opačném pořadí počínaje obr. 8

1.22 Scan-Line 8 boční prosklení. Čištění po vymetení komína nebo před výměnou vermikulitových desek

Poznámka: V případě znečištění vyčistit/vysát otvory a vzduchové kanály za zadní vyzdívkou.

Pořadí odstraňování vermikulitových desek.





Vyměňte v opačném pořadí počínaje obr. 10.

1.23 Záruka

Kamna na dřevo Heta podléhají přísné kontrole kvality během výroby a před dodáním prodejci. Proto je na tento výrobek poskytována záruka **5 let**, která se vztahuje na výrobní vady. Na elektronické součástky se poskytuje 2letá záruka. Kromě toho se na těsnění, vermikulit a sklo vztahuje **3 měsíční** záruka od data prodeje v obchodě. K posouzení je nutné zaslat fotografie poškozených částí.

Reklamacе kamen starších **3 měsíců** posoudí náš tým kvality jednotlivě. Všechny reklamace nahlaste svému prodejci nebo místnímu zástupci společnosti Heta, který obratem kontaktuje společnost Heta, aby reklamaci vyřešila. Pro uplatnění reklamace uveďte datum instalace, obrázek stříbrného výrobního štítku, model a popis problému a obrázky.

Záruka se nevztahuje na:

Díly podléhající opotřebení / křehké díly, jako jsou:

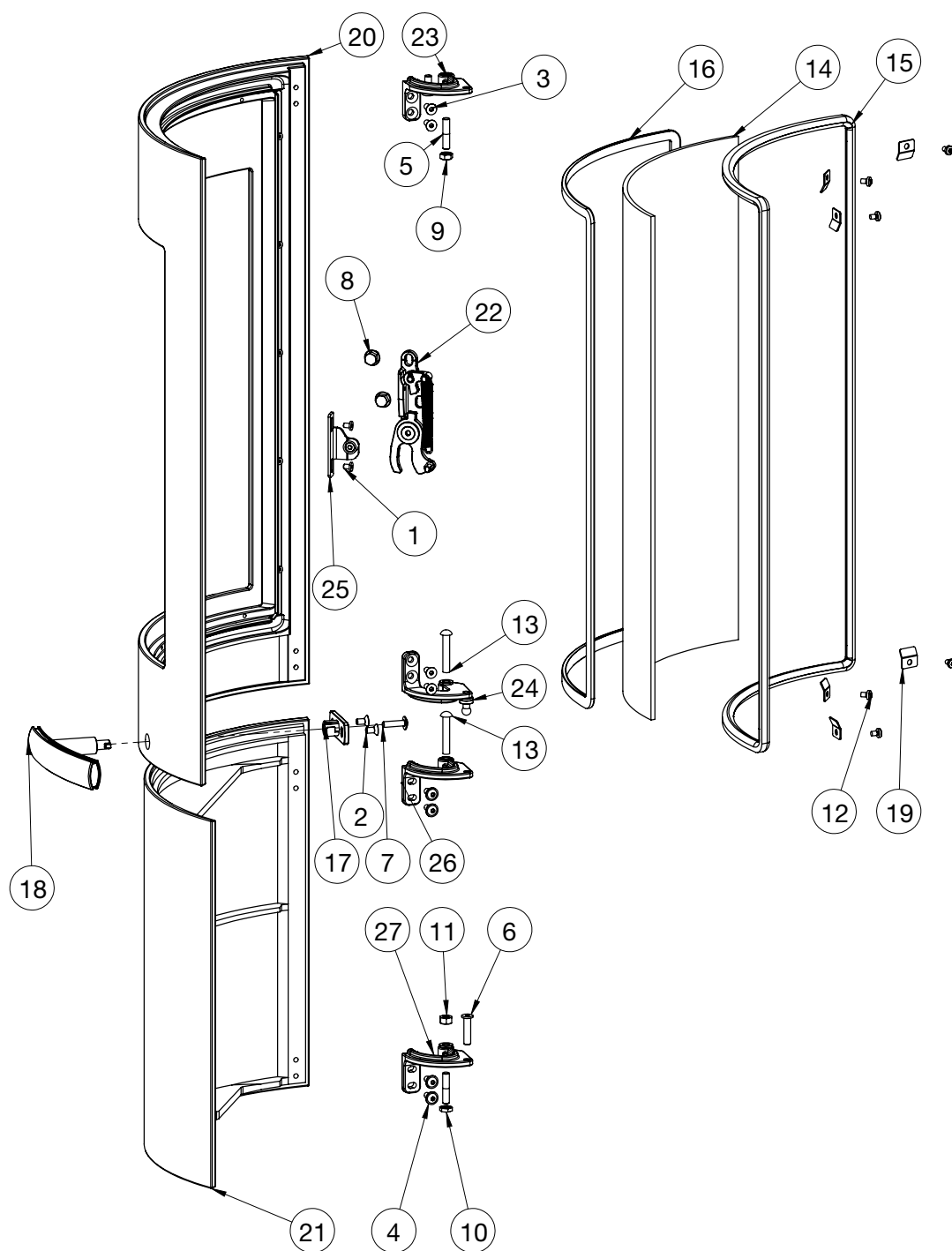
- Vermikulitové prvky ve spalovací komoře.
- Sklo, Těsnění
- Litinové dno nebo vytřásací rošt
- Poškození povrchu nebo nátěru v důsledku nadměrné vlhkosti, slanosti nebo jiného agresivního prostředí
- Škody způsobené nesprávným použitím
- Převážné náklady na záruční opravu
- Montáž / demontáž záruční opravy
- Jakákoli druhotná poškození kamen nebo jejich prostředí v důsledku zanedbání počátečního poškození, ať už je toto poškození kryto zárukou výrobce či nikoli.

Varování!



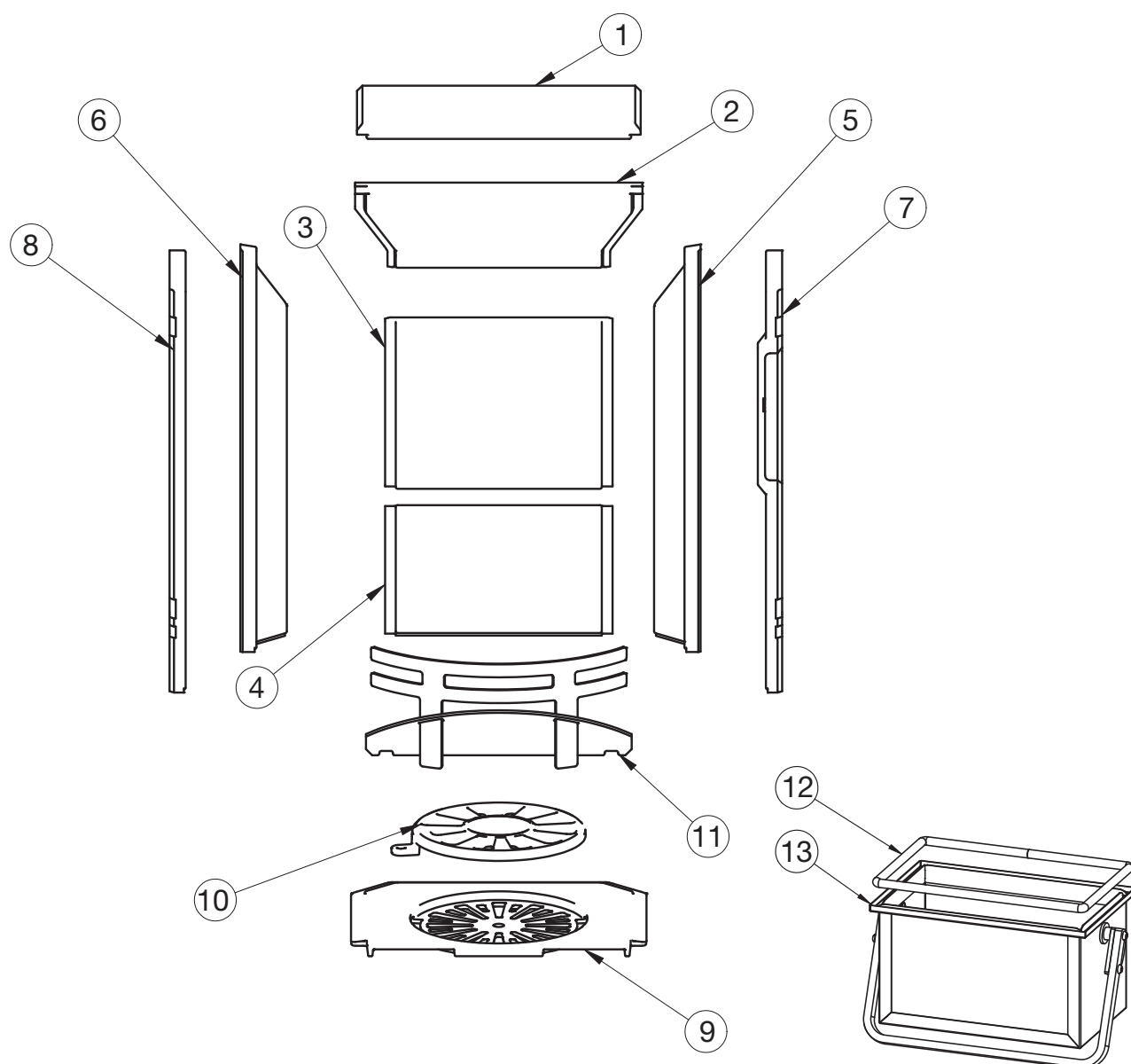
Neodborná instalace, neoprávněné úpravy kamen nebo použití neoriginálních dílů ruší záruku.

1.24 Díly - Dvířek



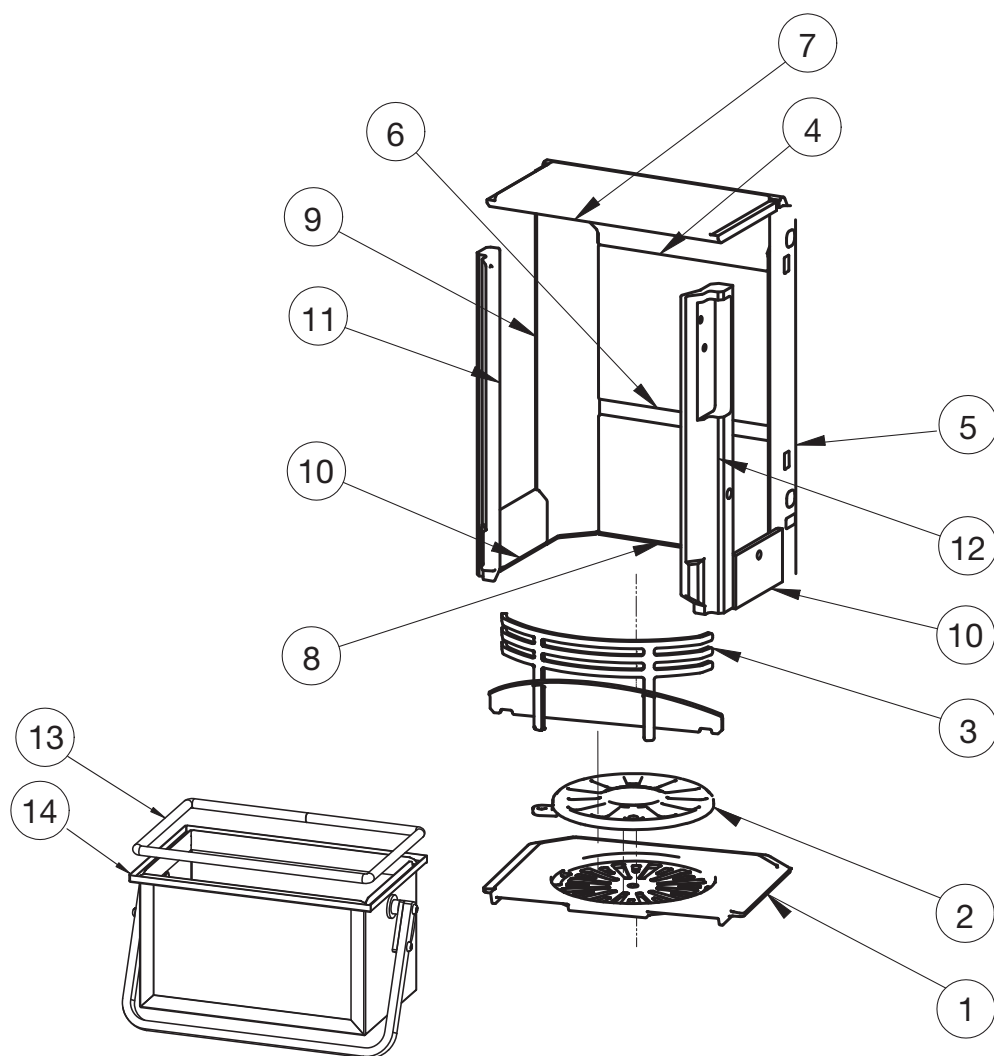
Poz. No.	Název	Qty.	Poz. No.	Název	Qty.
1 0008-0036	Šroub s válcovou hlavou M4x6	2	15 0023-3008	Těsnění dvířek ø11	1,7 m
2 0008-0045	M5x10 se zápustnou hlavou	2	16 0023-3023	Těsnění skla	1,65 m
3 0008-0099	M5x12 se zápustnou hlavou	4	17 0030-2622	Držák na rukojeť	1
4 0008-0108	M5x12 šroub s kulatou hlavou	4	18 0030-2625	Klička	1
5 0008-0903	Čep závěsný M6x28	1	19 1013-0432	Držák skla	6
6 0008-0914	M6x25 Imbus šroub	1	20 1505-0082	Dvířka kamen	1
7 0008-0921	M5x20 šroub s kulatou hlavou	1	21 1505-0083	Popelníková dvířka	1
8 0008-1113	M6x12 šroub se šestihrannou h.	2	22 1513-0123	Samozavírací zámek (0008-9104 Pružina)	1
9 0008-1402	M6 matice	1	23 1513-0132	Horní pant	1
10 0008-1406	M6 pojistná matice	1	24 1513-0133	Pant automatického zavírání	1
11 0008-1416	M6 lock nut	1	25 1513-0135	Rolníčka	1
12 0008-2304	M4x6 šroub s kulatou hlavou	6	26 6000-018890	Horní pant popelníkových dvířek	1
13 0008-018935	6x22 Round rivet	2	27 6000-018891	Spodní pant popelníkových dvířek	1
14 0021-0061	Sklo	1			

Díly - Scan-Line 8 - ve spalovací komoře



Poz. No.	Název	Qty.
1 0023-0198	Horní deflektor 900 Kg / M3	1
2 0023-0199	Deflektor	1
3 0023-0200	Zadní horní deska	1
4 0023-0201	Zadní spodní deska	1
5 0023-0202	Pravá zadní deska	1
6 0023-0203	Levá zadní deska	1
7 0023-0204	Pravá přední deska	1
8 0023-0205	Levá přední deska	1
9 0030-0023	Litínové dne	1
10 0030-0201	Rošt	1
11 1519-0018	Zádržná mřížka	1
12 0023 3017	Těsnění	0,85 m
13 4018-0053	Popelník	1

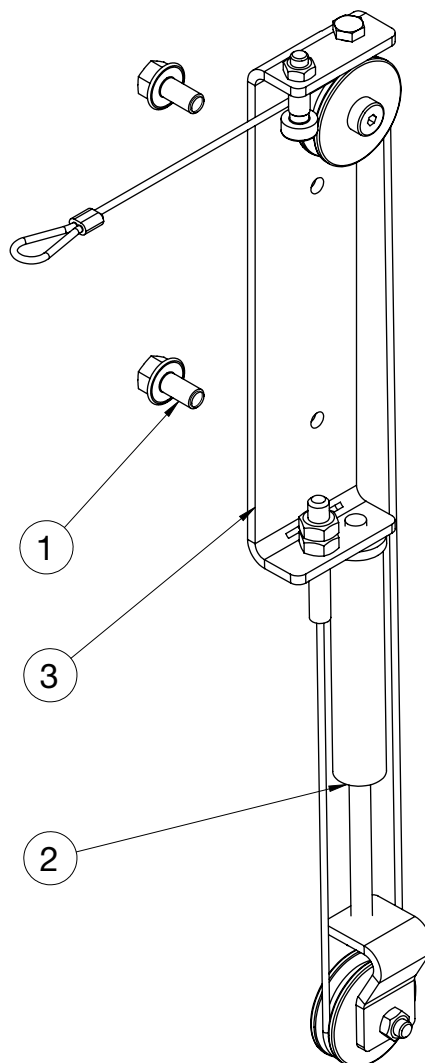
Díly - Scan-Line 8 boční prosklení - ve spalovací komoře



Poz. No.	Název	Qty.
1 0030-0023	Litinové dno	1
2 0030-0201	Litinový rošt	1
3 1519-0019	Zadržná mřížka	1
4 0023-0199	Deflektor	1
5 0023-0202	Pravá zadní deska	1
6 0023-0200	Zadní horní deska	1
7 0023-0198	Horní deflektor	1
8 0023-0201	Zadní spodní deska	1
9 0023-0203	Levá zadní deska	1
10 0023-0206	Boční deska pod sklem	2
11 0023-0209	Levá přední deska	1
12 0023-0208	Pravá přední deska	1
13 0023 3017	Těsnění	0,85 m
14 4018-0053	Popelník	1

Díly – samouzavírací systém

Poz. No.	Název	Qty.
1 0008-1113	M6 x12 šrou šestihranný	2
2 0025-0151	Plynová vzpěra	1
3 1500-007090	Plynová vzpěra, kompletní	1



Pokyny pro instalaci

Obsah

2.	Montážní instrukce	21
2.1	Ustanovení o vzdálenosti	21
2.2	Podlaha	21
2.3	Připojení komína	21
2.4	Spalovací vzduch a větrání	22
2.5	Kamna výkresy/rozměry	22
2.6	Vzdálenosti pro instalaci	23
2.7	Změna na zadní odvod spalin - kamna s litinovým, nebo kamenným obkladem	24
2.8	Změna na zadní odvod spalin - kamna s ocelovým pláštěm	25
2.9	Připojení externího vzduchu zespodu nebo zezadu	26
3.	EU prohlášení o shodě	27

Mějte na mysli

**Instalace kamen a komína musí odpovídat
místním předpisům, včetně těch, které odkazují
na národní a evropské normy.**

2. Pokyny k instalaci

Instalace kamen musí být v souladu s národními, evropskými a případně místními předpisy. Při instalaci komína a připojení ke komínu musíte dodržovat místní předpisy. Doporučujeme svěřit instalaci kamen profesionálnímu prodejci Heta. Alternativně se můžete před instalací zeptat místního kominíka. Uvědomte si, že je to vždy sám majitel, kdo je odpovědný za zajištění dodržování platných pravidel.

Moderní kamna kladou vysoké nároky na komín kvůli vysoké účinnosti. Možná bude nutné vylepšit nebo dokonce vyměnit starý komín.

Nezapomeňte na:

1. Vždy zajistěte volný přístup k jakýmkoli čistícím dvířkům v komíně.
2. Vždy zajistěte dostatek čerstvého vzduchu v místnosti.
3. Odtahové/odsávací ventilátory v domě mohou snížit nebo vytvořit negativní tah v komíně. Snížený tah může vést k nepříznivým spalovacím vlastnostem kamen. Při otevřených dvířkách může z kamen vycházet kouř. Záporný tah v důsledku odtahového/odsávacího ventilátoru může způsobit, že komín bude pracovat obráceně a v důsledku ventilátoru nasává kouř do domu.
4. Žádné větrací otvory nesmí být zakryty.

2.1 Ustanovení o vzdálenosti

Je rozdíl mezi instalací vedle hořlavé stěny a nehořlavé stěny.

U nehořlavých stěn se doporučuje minimální vzdálenost 5 cm mezi troubou a stěnou pro účely čištění za troubou.

Minimální vzdálenost od hořlavých materiálů naleznete na typovém štítku dodaném s troubou nebo na straně 15 této příručky.

2.2 Podlaha

Musíte zajistit, aby podlaha unesla váhu kamen a nahoře namontovaný ocelový komín.

Před krbovými kamny musí být podklad tvořen nehořlavým materiálem, např. ocelová/skleněná deska, kámen nebo dlažba.

Velikost nehořlavého povrchu musí odpovídat platným národním a místním předpisům a

musí chránit před jakýmkoli vypadnutím uhlíků a Chrání vaši podlahu.

Zvláštní pozornost věnujte vzdálenosti od hořlavých podlah, což platí i v případě, že je na podlaze umístěna ocelová nebo skleněná deska.

Vzdálenosti viz datová tabulka na straně 15.

2.3 Připojení komína

Otvor komína musí odpovídat národním a místním předpisům. Plocha otvoru by však nikdy neměla být menší než 175 cm², což odpovídá průměru 150 mm. Pokud je ve spalinovém potrubí namontována klapka, musí být vždy alespoň 20 cm² volného průchodu, i když je klapka v poloze „zavřeno“.

Pokud to místní předpisy dovolují, mohou být ke stejnému komínu připojena dvě uzavřená kamna. Musíte však dodržovat místní předpisy týkající se vzdálenosti mezi dvěma spoji.

Kamna nesmí být nikdy připojena ke komínu, který je napojen na plynový spotřebič.

Účinná kamna kladou vysoké nároky na vlastnosti komína – nechte proto vždy posoudit místního kominíka váš komín..



Napojení na zděný komín

Zazděte do komína zděř a usadte do něj potrubí spalin.

Zděř a kouřovod nesmí procházet samotným komínovým otvorem, ale musí lícovat s vnitřkem komínového průduchu. Spáry mezi zdívkem, zděří a potrubím pro odvod spalin musí být utěsněny ohnivzdorným materiálem. Heta A/S zdůrazňuje, že je nanejvýš důležité, aby to bylo provedeno správně u velmi těsných spojů. Jak již bylo zmíněno, doporučujeme svěřit nastavení a instalaci profesionálnímu prodejci Heta.

Napojení na ocelový komín

Ocelový komín musí splňovat minimálně normu T400.

Při instalaci komín a stropem je nutné dodržovat národní a místní předpisy týkající se vzdáleností od hořlavých materiálů.

Je důležité, aby byl komín namontován s střešní podpěrou tak, aby horní deska kamen nepodpírala komín (kamna jsou schválena pro nosnost 120 kg).

2.4 Spalovací vzduch a větrání

Kamna jsou schválena jako kamna závislá na vzduchu v místnosti podle EN 16510. Veškerý spalovací vzduch ve vložkových kamnech pochází z místnosti, ve které jsou instalována. Připojením utěsněného přívodu vzduchu ke konektoru pro sání vzduchu kamen však mohou být kamna zásobována externím spalovacím vzduchem.

V tomto ohledu musí být splněny následující požadavky:

- Od ventilační jednotky k ventilačnímu otvoru pro přívod vzduchu mohou být použity pouze schválené materiály.

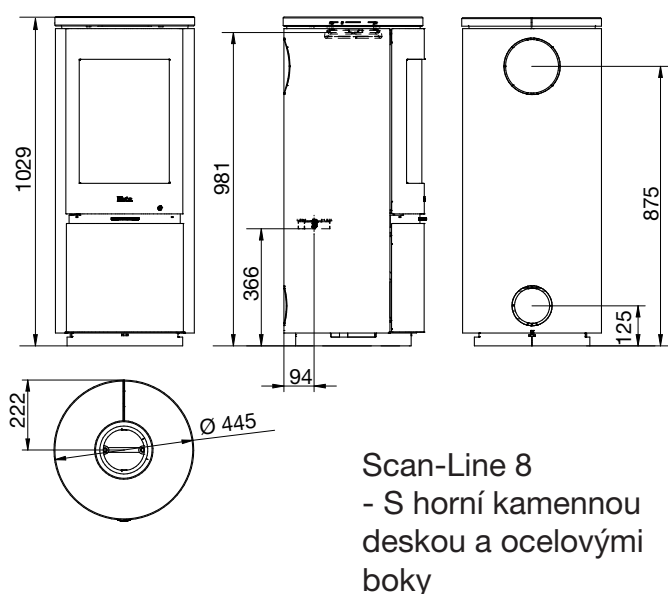
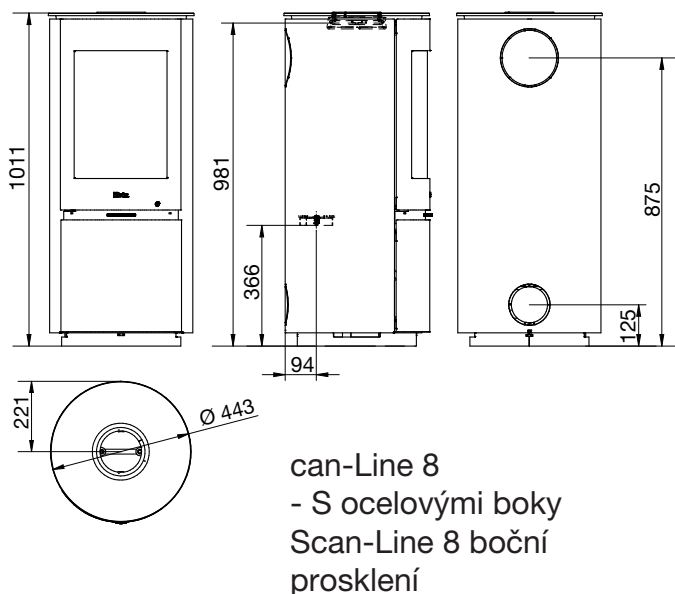
- Větrací otvor pro přívod vzduchu musí být správně namontován a izolován, aby se zabránilo tvorbě kondenzátu. Průřez větracího otvoru a mřížky musí být minimálně 78 cm².
- Pokud větrací otvor vede ven do volného prostoru, pamatujte, že mřížka musí být opatřena vhodnou ochranou proti větru. Nesmí hrozit, že se mřížka zanele listím apod.
- Kamna byla testována s 3 m 100 mm trubky se 3 ohyby 90 stupňů.

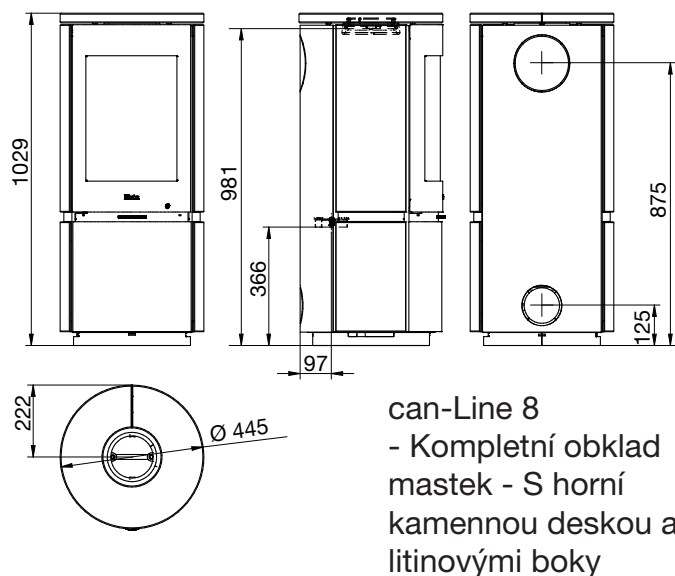
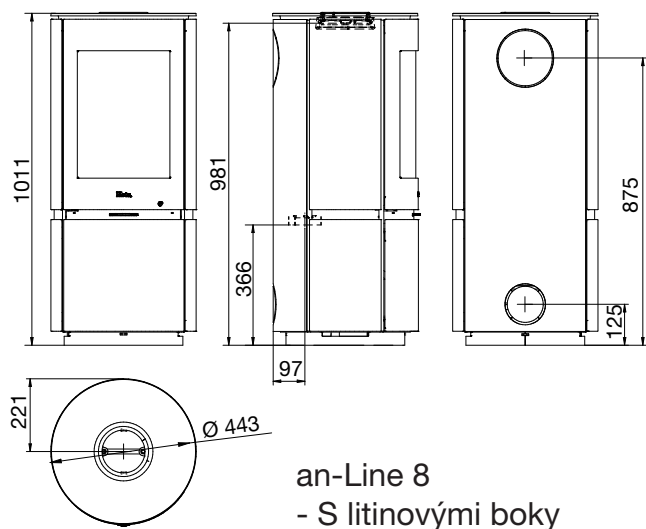
Větrání

Přiměřené větrání musí být zajištěno v souladu se stavebními předpisy, zejména při instalaci v novějších budovách, kdy kamna nebudou instalována na přívod venkovního vzduchu.

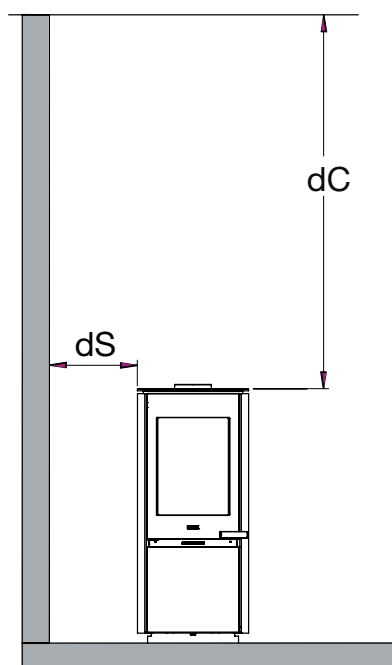
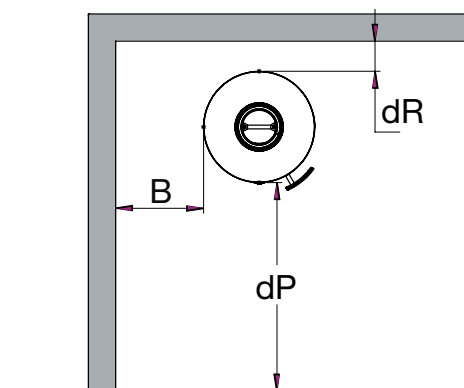
Scan-Line 8 má jmenovitý výkon menší než 5 kW a nepotřebuje dodatečné větrání ve starších nemovitostech, kde bude větráno přirozenou netěsností.

2.5 Kamna výkresy/rozměry

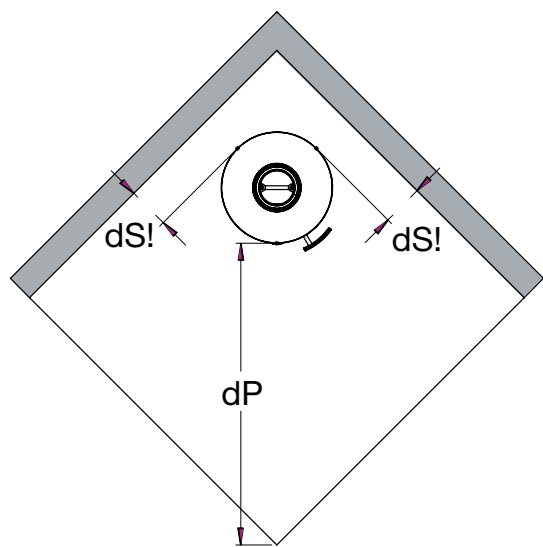




2.6 Vzdálenosti pro instalaci EN 16510



Hořlavý



Nábytek



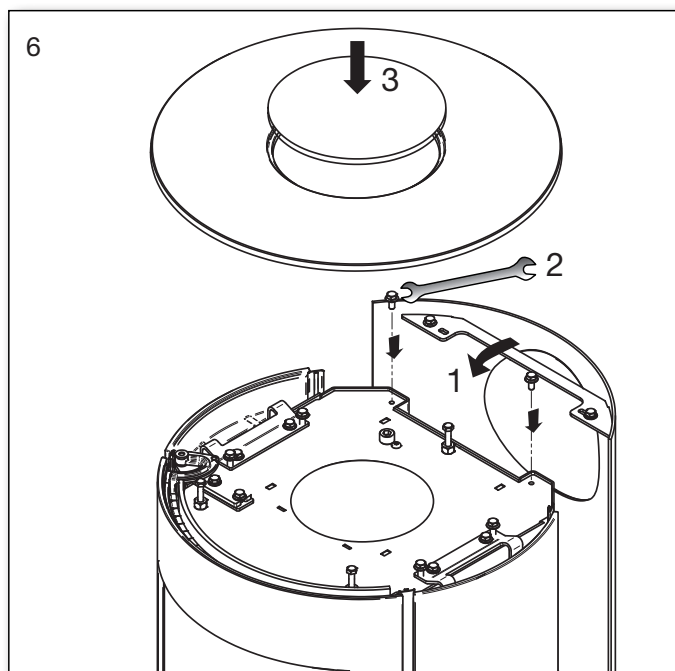
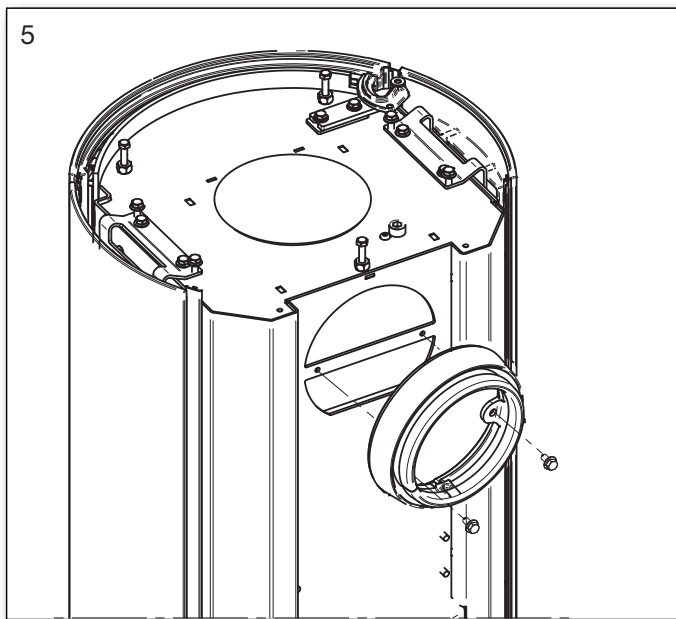
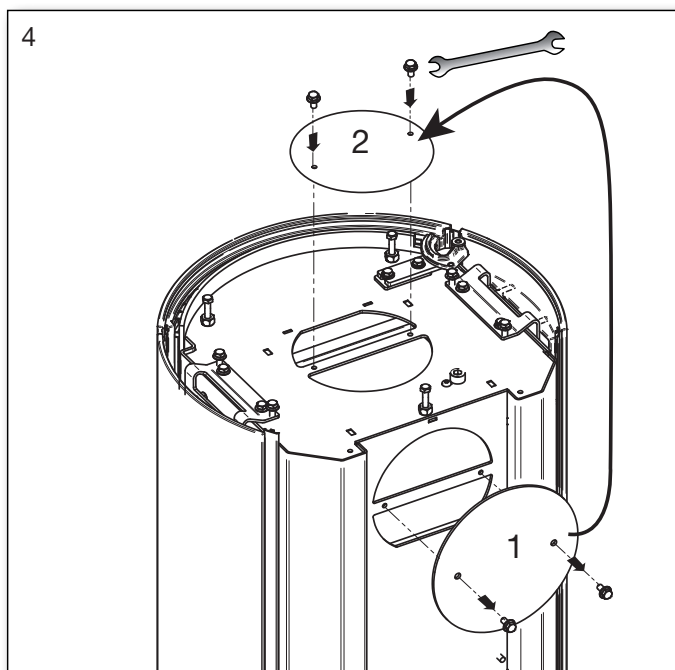
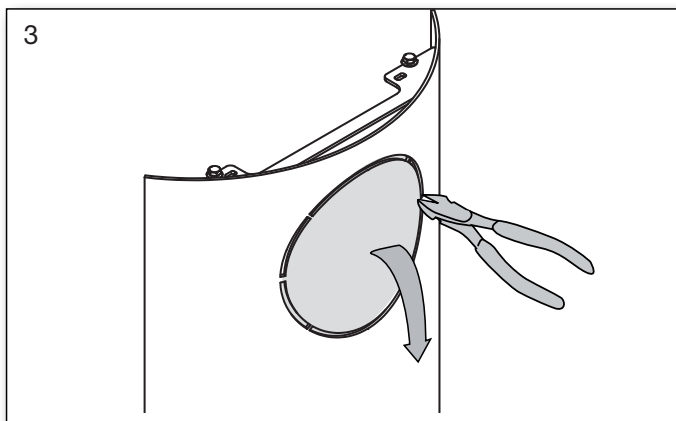
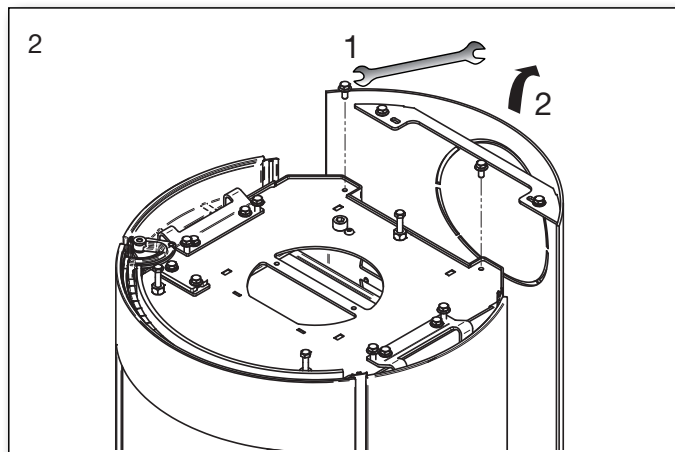
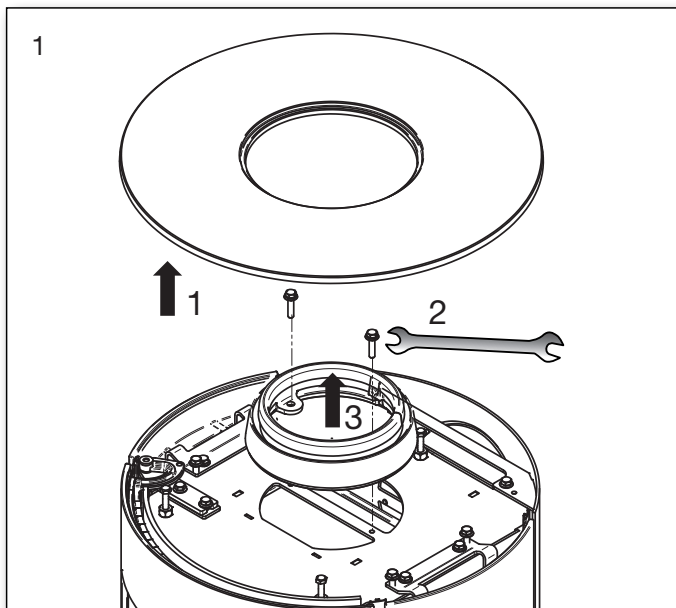
Rozměry jsou minimální
rozměry, pokud není
uvedeno jinak.

Instalační vzdálenosti

Kamna minimální rozměry v mm	Vzdálenosti od hořlavých materiálů				
	A (dR) Za kamny izolovaný / neizolo- vaný kouřovod	B (dS) Z boků	C (dC) Nad kamny	D (dP) K ná- bytku	E (dS!) Za kamny lováný kouřovod
Scan-Line 8	120	350	320	850	120
Scan-Line 8 Boční prosklení	100	400	320	700	165

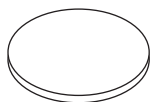
2.7 Změna na zadní odvod spalin

- kamna s litinovým, nebo kamenným obkladem

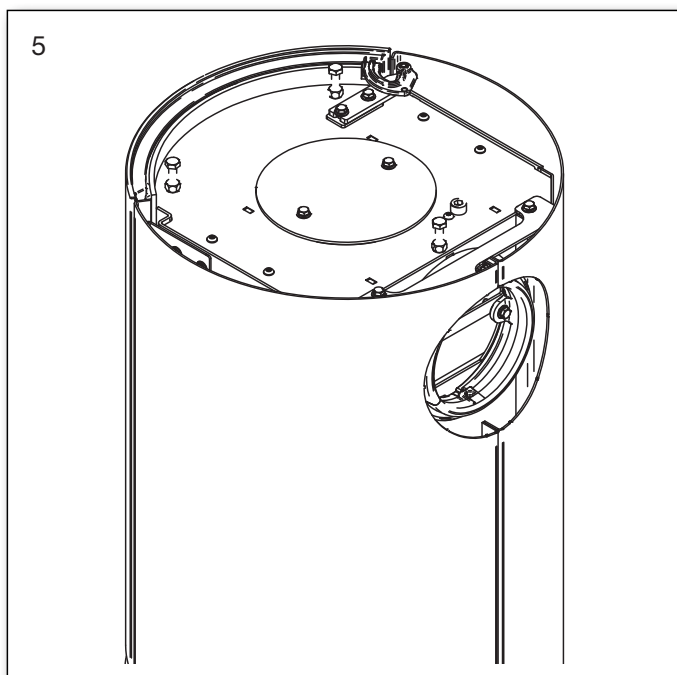
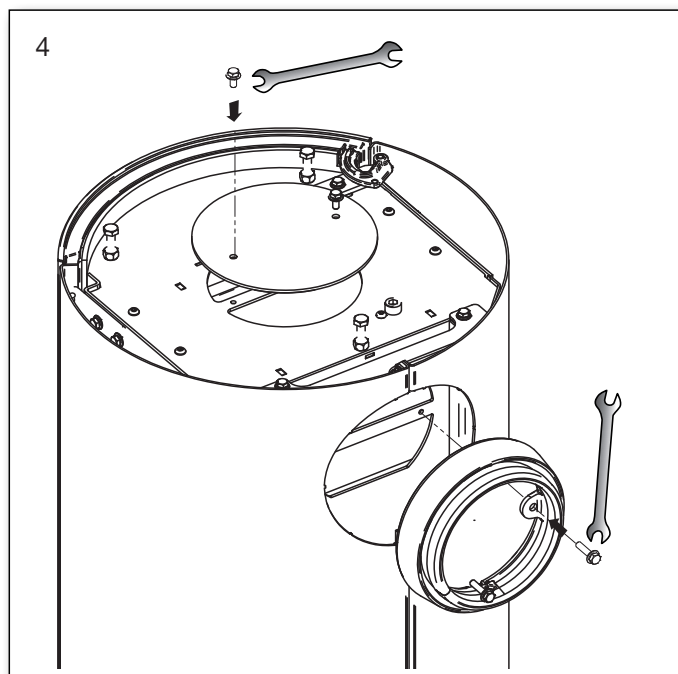
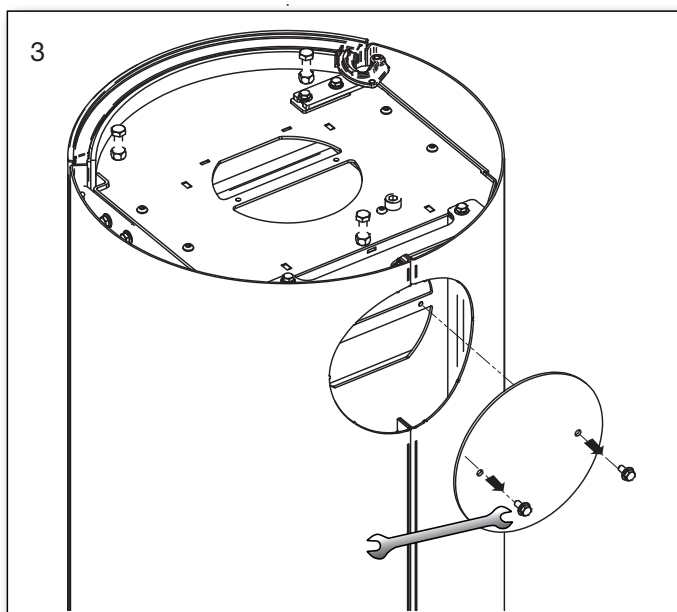
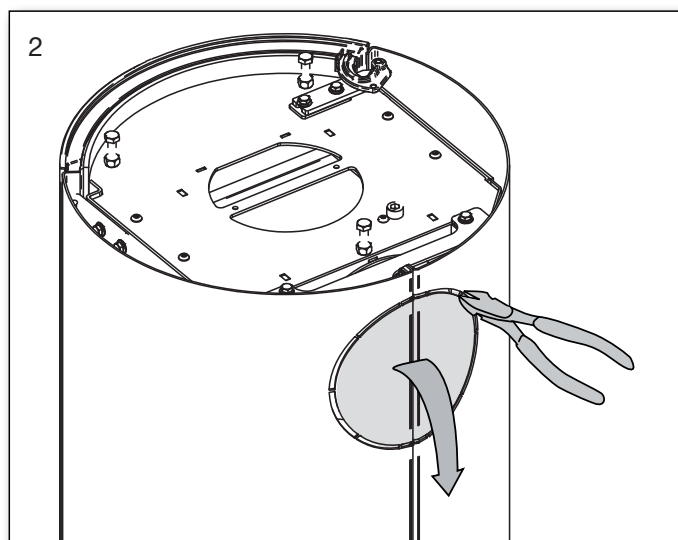
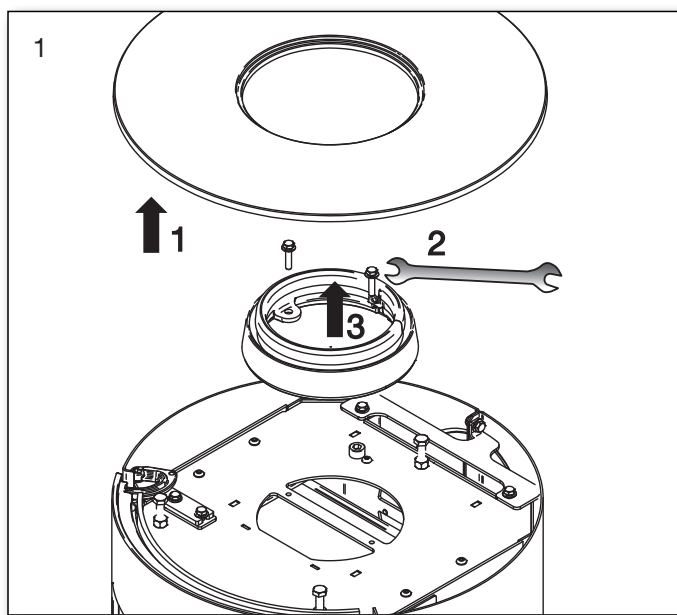


Accessory

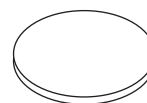
0030-2410



2.8 Změna na zadní odvod spalín - kamna s ocelovým pláštěm

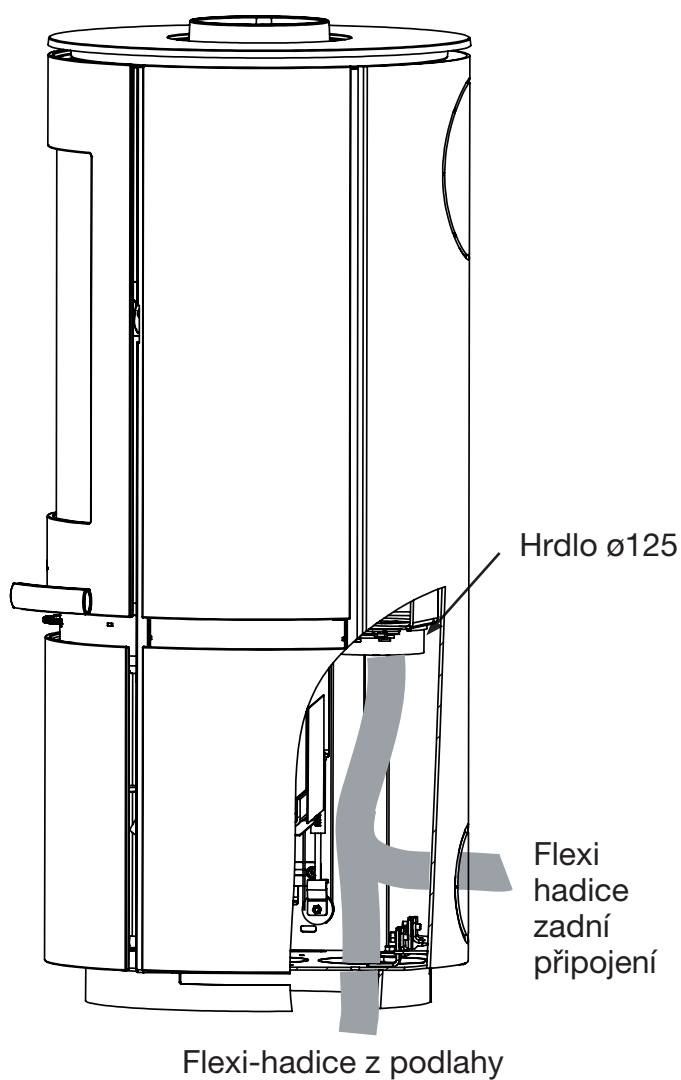


Doplňěk
0030-2410



2.9 Připojení externího vzduchu zespodu nebo zezadu

Při instalaci externího přívodu vzduchu připojte přívod vzduchu k přímo k potrubí přiváděného vzduchu pomocí flexi-hadice a to z podlahy nebo za kamny. Flexi-hadice není součástí dodávky.



Přímý přívod vzduchu

Rozměry potrubí pro přímý přívod vzduchu nesmí být menší než ø100 mm, tah v komíně závisí na tomto vzduchu pro optimální spalování.

Společnost Heta doporučuje max. 4 metry přímého vzduchového potrubí s max. třemi 90° ohyby a min. ø 100 mm.



Ecodesign **EU Declaration of Conformity**



DoC Scan-Line 8 2240-2017

Product fiche

Manufacturer	Heta A/S
Address	Jupitervej 22, DK 7620 Lemvig
E-mail	heta@heta.dk
Website	www.hetaheating.com
Telephone	+45 9663 0600

Model identifier	Scan-Line 8, Scan-Line 8 Side windows
-------------------------	---------------------------------------

The identified product described above is in conformity with:
The relevant EU harmonized regulations:
DIR 2009/125/EF
REG (EU) 2015/1185
REG (EU) 2015/1186
REG (EU) 2017/1369
REG (EU) 305/2011
The relevant harmonized standards
EN 16510-1-2022
EN 16510-2-1-2022

Characteristics when operating with the preferred fuel only		
Heat output		
Item	Symbol	Value/Unit
Nominal heat output	P _{nom}	4,7 kW
Minimum heat output	P _{min}	
Useful efficiency (NCV as received)		
Useful efficiency at nominal heat output	η _{th, nom}	81%
Useful efficiency at minimum heat output	η _{th, min}	
Auxiliary electricity consumption		
At nominal heat output	el _{max}	- kW
At minimum heat output	el _{min}	- kW
In standby mode	el _{sp}	- kW

Type of heat output/room temperature control	
single stage heat output, no room temperature control	Yes
two or more manual stages, no room temperature control	No
with electronic room temperature contro	No
with electronic room temperature control	No
with electronic room temperature control plus day timer	No
with electronic room temperature control plus week timer	No

Other control options	
room temperature control, with presence detection	No
room temperature control, with open window detection	No
with distance control option	No

Notified body relevant to the assessment and verification of constancy of performance
Danish Technological Institute, DK-8000 Aarhus No. 1235. Report no. 300-ELAB-2240-EN

Fuel	Preferred fuel	Other suitable fuel
Wood logs with moisture content ≤ 25 %	Yes	No
Compressed wood with moisture content < 12 %	No	Yes
Other woody biomass	No	No
Non-woody biomass	No	No
Anthracite and dry steam coal	No	No
Hard coke	No	No
Low temperature coke	No	No
Bituminous coal	No	No
Lignite briquettes	No	No
Peat briquettes	No	No
Blended fossil fuel briquettes	No	No
Blended biomass and fossil fuel briquettes	No	No
Other blend of biomass and solid fuel	No	No

Emissions at nominal heat output	η_s %	mg/Nm ³ (13 % O ₂)			
		PM	OGC	CO	NO _x
	≥ 65	≤ 40	≤ 120	≤ 1500	≤ 200
	71	11	35	776	99

Technical documentation	
Indirect heating functionality:	No
Direct heat output:	4,7 kW
Energy Efficiency Index (EEI):	EEI 107
Fluegas temperature at nominal heat output	T 257°C
Energy efficiency class	

Safty		
Reaction to fire	A1	
Test of fire safety in connection with the burning of wood	Approved	
Distance to combustible materials	Minimum distances in mm	
	Without Side windows	With Side windows
Rear. Without insulation / with insulation	120	100
Sides distance to combustible materials	350	400
Furniture distance	850	700

Signed on behalf the manufacturer of 20.11.2025

Jupitervej 22, DK-7620 Lemvig
TLF: +45 96 63 06 00
Martin Bach

The chimney sweep's signature Date _____

Signature _____

